



An Bhruiséil, 28.2.2013
COM(2013) 96 final

2013/0060 (COD)

Togra le haghaidh

RIALACHÁIN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 562/2006 maidir le húsáid an Chórais Isteach/Amach (EES) agus an Chláir do Thaistealaithe Cláraithe (RTP)

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. COMHTHÉACS AN TOGRA

Foras agus cuspóirí an togra

Is é is aidhm don togra seo leasú a dhéanamh ar Rialachán (CE) Uimh. 562/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Márta 2006 lena mbunaítear Cód Comhphobail maidir leis na rialacha lena rialaítear gluaiseacht daoine thar teorainneacha (Cód Teorainneacha Schengen). Tá na leasuithe atá beartaithe mar thoradh ar bhunú beartaithe Córais Isteach/Amach (EES) agus ar bhunú Cláir do Thaistealaithe Cláraithe (RTP) a dtíolactar tograí reachtacha lena n-aghaidh go comhuaineach.

Comhthéacs ginearálta

Mínítear an comhthéacs ginearálta sa mheabhrán míniúcháin ar na tograí reachtacha maidir le bunú EES agus RTP agus sna measúnuithe tionchair a ghabhann leis na tograí sin.

Forálacha reatha

Rialachán (CE) Uimh. 562/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Márta 2006 lena mbunaítear Cód Comhphobail maidir leis na rialacha lena rialaítear gluaiseacht daoine thar teorainneacha (Cód Teorainneacha Schengen) agus an Coinbhinsiún chun Comhaontú Schengen an 14 Meitheamh 1985 a chur chun feidhme.

2. TORTHAÍ AN CHOMHAIRLIÚCHÁIN LE PÁIRTITHE LEASMHARA AGUS MEASÚNUITHE TIONCHAIR

Tugtar tuairisc ar an gcomhairliúchán leis na páirtithe leasmhara agus na measúnuithe tionchair sa mheabhrán míniúcháin ar na tograí reachtacha maidir le bunú EES agus RTP agus sna measúnuithe tionchair a ghabhann leis na tograí sin.

3. EILIMINTÍ DLÍ AN TOGRA

Achoimre

Baineann na príomhleasuithe atá beartaithe leis na saincheistanna seo a leanas:

- Sainmhínte breise ar EES, ar RTP, ar Thaistealaí Cláraithe (TC), ar Rialú Teorann Uathoibrithe (Airteagal 2)
- Sonraí a iontráil do náisiúnaigh tríú tíortha san EES agus eisceachtaí de sin (Airteagal 5a)
- Seiceáil bharántúlacht na slise i ndoiciméid taistil ina bhfuil meán stórála leictreonaí (Airteagal 7(2))
- Stampáil reatha na ndoiciméad taistil a ionadú le taifeadadh agus fíorú leictreonach sonraí san EES (Airteagal 5a, Airteagal 7(3)(a) agus Airteagal 7(3)(b)). An oibleagáid a thabhairt isteach maidir lena sheiceáil ar tugadh rochtain do dhuine ar an RTP (Airteagal 7(3)) (aaa)

- Fíorú aitheantais TC (Airteagal 7(3)(b)(v))
- Faisnéis chuig an taistealaí maidir leis an tréimhse fanachta údaraithe atá fágtha (Airteagal 7(8))
- Díolúine do TC ó chodanna áirithe den tseiceáil chríochnúil in Airteagal 7a
- An oibleagáid maidir le sonraí a chur isteach san EES fiú i gcás ina maolaítear seiceálacha teorann (Airteagal 8(3))
- Úsáid na lánaí atá léirithe ag an gcomhartha i gcuid A agus i gcuid B d'Iarscríbhinn III (lánaí shaoránaigh an AE) (Airteagal 9(2)(a)) a leathnú
- Tásca/Picteagram do gheataí Rialú Teorann Uathoibríoch (Airteagal 9(6))
- Airteagal 10 a scriosadh (Oibleagáid stampála)
- Toimhde cónaí neamhrialta i gcás nach bhfuil taifid iomchuí ann (Airteagal 11)
- Iarscríbhinn III a athrú
- Iarscríbhinn II pointe (f), Iarscríbhinn IV agus Iarscríbhinn VIII a scriosadh

Bunús Dlí

Airteagal 77(2) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh; mar atá forálacha leagtha síos ag an togra maidir le seiceálacha teorann daoine atá ag trasnú na teorann seachtraí.

Déantar sa togra seo leasú ar Rialachán (CE) Uimh. 562/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Márta 2006 lena mbunaítear Cód Comhphobail maidir leis na rialacha lena rialaítear gluaiseacht daoine thar teorainneacha (Cód Teorainneacha Schengen) a bhí bunaithe ar fhorálacha coibhéiseacha an Chonartha lenar bunaíodh an Comhphobal Eorpach, i.e. Airteagal 62(1) agus (2)(a).

Prionsabal na coimhdeachta

Le hAirteagal 77, tugtar de chumhacht don Aontas beartas a fhorbairt d'fhonn a áirithiú nach ndéanfar rialú ar dhaoine, is cuma cén náisiúntacht atá acu, agus iad ag trasnú teorainneacha inmheánacha agus d'fhonn seiceálacha a dhéanamh ar dhaoine agus faireachán éifeachtúil a dhéanamh ar thrasnú teorainneacha seachtracha.

Tá an togra seo laistigh de na teorainneacha atá leagtha síos sna forálacha sin. Is é cuspóir an togra seo na leasuithe is gá a dhéanamh ar Chód Teorainneacha Schengen chun EES agus RTP a bhunú. Ní féidir leis na Ballstáit an méid sin a bhaint amach go leordhóthanach agus iad ag gníomhú leo féin toisc nach féidir ach leis an Aontas gníomh de chuid an Aontais atá ann cheana (Cód Teorainneacha Schengen) a leasú.

Prionsabal na comhréireachta

Dearbhaítear in Airteagal 5(4) den Chonradh ar an Aontas Eorpach nach rachaidh aon ghníomhaíocht de chuid an Aontais thar a bhfuil riachtanach chun cuspóirí na gConarthaí a bhaint amach. Ní foláir modh a roghnú le haghaidh na gníomhaíochta seo lenar féidir cuspóir an togra a bhaint amach agus a chur chun feidhme a éifeachtaí agus is féidir.

Nuair a cruthaíodh Cód Teorainneacha Schengen in 2006, níorbh fholáir é a bheith i bhfoirm rialacháin, d'fhonn a áirithiú go gcuirfí i bhfeidhm é ar an mbealach céanna sna Ballstáit ar fad a chuireann *acquis* Schengen i bhfeidhm. Is éard atá sa tionscnamh atá beartaithe – leasú ar Chód Teorainneacha Schengen – leasú teicniúil ar rialachán atá ann cheana agus ní féidir é sin a bhaint amach ach trí bhíthin rialacháin. Ó thaobh an inneachair de, tá an tionscnamh seo teoranta d'fheabhsuithe ar an rialachán atá ann cheana agus tá sé bunaithe ar threoshuíomhanna na mbeartas atá sa rialachán sin. Comhlíonann an togra prionsabal na comhréireachta dá bhrí sin.

Rogha ionstraime

An ionstraim atá beartaithe: Rialachán.

4. IMPLEACHTAÍ BUISÉADACHA

Níl aon impleachtaí do bhuiséad an AE ag an leasú atá beartaithe.

5. FAISNÉIS BHREISE

Na hiarmhairtí atá ag na prótacail éagsúla atá i gceangal leis na Conarthaí agus ag na comhaontuithe comhlachais a cuireadh i gcrích le tríú tíortha

Leis an togra seo cuirtear le *acquis* Schengen sa mhéid go mbaineann sé le trasnú teorainneacha seachtracha. Ní foláir na hiarmhairtí maidir le prótacail éagsúla agus comhaontuithe comhlachais a mheas i ndáil leis na tíortha seo a leanas: an Danmhairg, Éire agus an Ríocht Aontaithe; an Bhulgáir, an Rómáin agus an Chipir; an Íoslainn agus an Iorua; an Eilvéis agus Lichtinstéin. Tá tuairisc tugtha ar staid gach ceann de na stáit sin in aithrisí 10-17 den togra seo agus tá míniú níos mionsonraithe ar an staid sin sa mheabhrán míniúcháin ar na tograí reachtacha maidir le bunú EES agus RTP.

Forbhreathnú gonta ar na leasuithe atá beartaithe ar chód teorainneacha Schengen

Airteagal 2, Sainmhínithe

Sainmhínithe breise

Pointe 20: Sainmhíniú ar an gCóras Isteach/Amach (EES) nua

Pointe 21: Sainmhíniú ar an gClár do Thaistéalaithe Cláraithe (RTP) nua

Pointe 22: Sainmhíniú ar 'Thaistelaí Cláraithe' (TC)

Pointe 23: Sainmhíniú ar 'Rialú Teorann Uathoibríthe'

Sonraí Nua a bhaineann le hAirteagal 5a atá le hiontráil san EES

An oibleagáid ghinearálta chun náisiúnach tríú tír atá ag teacht isteach go limistéar Schengen a chlárú san EES, cuirtear í le hAirteagal 5a nua i dteannta na n-eisceachtaí maidir le náisiúnaigh tríú tír atá díolmhaithe ó sheiceálacha teorann nó ón oibleagáid teorainneacha

seachtracha a thrasnú ag pointí trasnaithe teorann amháin nó le linn na n-uaireanta oscailte seasta amháin.

Airteagal 7, Seiceálacha teorann ar dhaoine

Cuireadh le mír (2) an oibleagáid barántúlacht na ndoiciméad taistil ina bhfuil meán stórála leictreonach a sheiceáil trí bhíthin deimhnithe bailí.

I mír (3)(a)(iii), in ionad na hoibleagáide a sheiceáil cé acu a sháraigh nó nár sháraigh an náisiúnach tríú tír atá ag teacht isteach i limistéar Schengen an uastréimhse fanachta údaráithe fós tríd na stampaí sa phas a sheiceáil, cuireadh oibleagáid dul i gcomhairle leis an EES.

Le mír (3)(aaa) nua rialáiltear an oibleagáid ar ghardaí teorann chun a fhíorú cé acu atá nó nach bhfuil taistealaí ar náisiúnach tríú tír é cláraithe cheana féin san EES.

I mír (3)(b)(iv) maidir leis an oibleagáid ar ghardaí teorann a fhíorú le linn na seiceála dul amach cé acu a sháraigh nó nár sháraigh an náisiúnach tríú tír an uastréimhse fanachta, tá sé soiléirithe nach mór an tseiceáil sin a dhéanamh trí dhul i gcomhairle leis an EES.

I mír (3)(b)(v) tugtar tuairisc ar fhíorú aitheantais agus rannpháirtíocht sa RTP do thaistealaí cláraithe.

Déantar foráil i mír (8) maidir leis an oibleagáid ar ghardaí teorann náisiúnaigh tríú tíortha a chur ar an eolas, má iarrtar sin, faoi uaslíon na laethanta atá fós ceadaithe dóibh fanacht laistigh de limistéar Schengen, mar atá leagtha amach san EES agus más infheidhme sa Chóras Faisnéise Víosáí (VIS).

Airteagal 7a, Seiceálacha Teorann ar Thaistealaithe Cláraithe agus úsáid modhanna uathoibrithe le haghaidh seiceálacha teorann

I mír 1 d'Airteagal 7, tugtar tuairisc ar na maoluithe seo a leanas ó sheiceálacha críochnúla dá bhforáiltear in Airteagal 7(3)(a) is infheidhme maidir le taistealaí cláraithe agus é ag teacht isteach i limistéar Schengen.

- an doiciméad taistil a sheiceáil go críochnúil (Airteagal 7(3)(a)(ii))
- an pointe imeachta agus an ceann scríbe a fhíorú, cuspóir na cuairte lena n-áirítear doiciméid tacaíochta (Airteagal 7(3)(a)(iv))
- a fhíorú go bhfuil cóir mhaireachtála leordhóthanach ag an taistealaí (Airteagal 7(3)(a)(v))

Ar deireadh, cuirtear ar fáil leis an Airteagal nós imeachta do thaistealaithe atá aitheanta ag an ngeata Rialaithe Teorann Uathoibrithe mar thaistealaithe cláraithe nó do thaistealaithe cláraithe nach gcomhlíonann na coinníollacha teacht isteach ar fad. Sna cásanna sin beidh feidhm ag na gnáthnósanna imeachta (le cur i gcrích ag garda teorann) dá bhforáiltear in Airteagal 7(3)(a).

Le mír 2 is féidir le taistealaithe modhanna Rialaithe Teorann Uathoibrithe a úsáid i gcomhcheangal le "bothanna féinseirbhíse" ina stóráiltear na méarloirg sa Chóras Faisnéise Víosáí (VIS) nó sa doiciméad taistil (pas bithmhéadrach) agus inar féidir le húdaráis na ngardaí teorann rochtain a fháil ar na méarloirg sin. Comhlíonfar na coinníollacha teacht isteach atá socraithe in Airteagal 7(3)(a).

I mír 3 tá foráil déanta maidir leis an bhféidearthacht modhanna Rialaithe Teorann Uathoibrithe a úsáid do sheiceálacha dul amach na ndaoine atá luaite i mír 1 agus i mír 2. Beidh feidhm fós ag na seiceálacha dá bhforáiltear in Airteagal 7(3)(b) agus (c) seachas fíorú doiciméad taistil le haghaidh comharthaí falsaithe nó góchumtha (Airteagal 7(3)(b)(ii)).

Ní leasuithe teicniúla iad mír 2 agus mír 3 arna gcinneadh ag tabhairt isteach an EES agus an RTP; is forálacha breise iad chun nósanna imeachta na seiceálacha teorann a éascú tuilleadh trí theicneolaíochtaí nua-aimseartha a úsáid. Níl aon athrú ar na coinníollacha teacht isteach agus dul amach sa cháil sin dóibh do na taistealaithe lena mbaineann.

Airteagal 8 Seiceálacha teorann a mhaolú

Tá an téacs atá ann cheana curtha in oiriúint do bhunú an EES agus do dhíothú stampáil na bpasanna. Tá béim leagtha ann ar an oibleagáid maidir le sonraí an taistealaí a iontráil san EES i gcónaí agus é ag imeacht ó limistéar Schengen. Fiú i gcásanna maidir le maolú ar nósanna imeachta i dtaca le seiceálacha teorann cuirfear an clárú san EES i gcrích.

Airteagal 9 Lánaí ar leith agus faisnéis ar chomharthaí

I mír 2(a) soiléirítear go gceadaítear do thaistealaithe cláraithe na lánaí arna gcur ar fáil do shaoránaigh an AE a úsáid.

Cuirtear mír 6 nua leis chun tabhairt isteach modhanna Rialaithe Teorann Uathoibrithe a chur san áireamh. Chun go mbeidh cur chuige comhchuibhithe ann úsáidfídh na Ballstáit na comharthaí atá i gCuid D d'Iarscríbhinn III le haghaidh na lánaí Rialaithe Teorann Uathoibrithe agus úsáidfídh gach Ballstát na comharthaí sin ag gach pointe trasnaithe teorann.

Airteagal 11, Toimhde maidir le coinníollacha i ndáil le fad na tréimhse fanachta a chomhlíonadh

Tá an téacs atá ann cheana curtha in oiriúint do bhunú an EES. Faoi láthair, is le hAirteagal 11 a rialáiltear na nósanna imeachta agus na toimhdí i gcás nach bhfuil stampaí isteach nó amach ann. I gcás an EES cuirfear iontráil san EES in ionad na stampála.

Iarscríbhinn III Comharthaí mionsamhla lena léirítear lánaí ag pointí trasnaithe teorann

Tugtar na comharthaí atá in Iarscríbhinn III chun críche trí chomharthaí nua a chur leo le haghaidh úsáid modhanna Rialaithe Teorann Uathoibrithe agus thabhairt isteach an Rialaithe Teorann Uathoibrithe.

Togra le haghaidh

RIALACHÁIN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 562/2006 maidir le húsáid an Chórais Isteach/Amach (EES) agus an Chláir do Thaistealaithe Cláraithe (RTP)

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 77(2) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste na Réigiún,

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach,

De bharr an méid seo a leanas:

- (1) Le Rialachán (CE) Uimh. 562/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Márta 2006 lena mbunaítear Cód Comhphobail maidir leis na rialacha lena rialaítear gluaiseacht daoine thar teorainneacha (Cód Teorainneacha Schengen)¹ leagtar síos na coinníollacha, na critéir agus na rialacha mionsonraithe maidir le teorainneacha seachtracha na mBallstát a thrasnú.
- (2) Tá [Rialachán (AE) Uimh. XXX ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena mbunaítear an Córas Isteach/Amach (EES) chun sonraí isteach agus amach náisiúnach tríú tíortha atá ag trasnú teorainneacha seachtracha Bhallstáit an Aontais Eorpaigh] dírithe ar chóras láraithe a chruthú chun sonraí isteach agus amach náisiúnach tríú tír a chlárú atá ag trasnú teorainneacha seachtracha Bhallstáit an Aontais Eorpaigh le haghaidh gearrthréimhse fanachta.
- (3) Tá [Rialachán (AE) Uimh. XXX ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena mbunaítear Clár do Thaistealaithe Cláraithe] dírithe ar an trasnú teorann a éascú do náisiúnaigh tríú tíortha atá rialta, réamh-ghrinnfhiosraithe agus réamhscagtha ag teorainneacha seachtracha an Aontais Eorpaigh go roghnach trí áiseanna trasnaithe teorann atá uathobrithe a úsáid.

¹ IO L 105, 13.4.2006, lch. 1.

- (4) Chun na seiceálacha ar náisiúnaigh tríú tíortha a chur i gcrích i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 562/2006, lena n-áirítear a fhíorú nach bhfuil an uastréimhse fanachta údaraithe i gcríoch na mBallstát sáraithe ag an náisiúnach tríú tír, ba cheart do ghardaí teorann an fhaisnéis ar fad atá le fáil a úsáid, lena n-áirítear sonraí san EES agus sa RTP.
- (5) Chun lánéifeachtacht an EES agus an RTP a áirithiú, ní mór na seiceálacha isteach agus amach a chur i gcrích ar bhealach comhchuibhithe ag na teorainneacha seachtracha.
- (6) Maidir le bunú EES agus RTP, is gá na nósanna imeachta maidir le daoine a sheiceáil agus iad ag trasnú na dteorainneacha seachtracha atá leagtha síos i Rialachán 562/2006 a oiriúnú. Baineann sé sin go háirithe le stampáil pasanna agus daoine ag teacht isteach agus ag dul amach a ionadú le clárú sonraí alfa-uimhriúla agus bithmhéadracha náisiúnach tríú tíortha áirithe agus úsáid fhéideartha modhanna trasnaithe teorann uathoibrithe.
- (7) Ba cheart, dá bhrí sin, Rialachán (CE) Uimh. 562/2006 a leasú dá réir sin.
- (8) Nuair a chuirtear san áireamh na cúinsí éagsúla sna Ballstáit agus ag pointí trasnaithe teorann éagsúla laistigh de na Ballstáit maidir le líon na náisiúnach tríú tíortha atá ag trasnú na dteorainneacha, ba cheart é a bheith de chumhacht ag na Ballstáit a chinneadh ar cheart úsáid a bhaint as teicneolaíochtaí amhail saoráidí trasnaithe teorann uathoibrithe agus an oiread úsáide ba cheart a bhaint astu a chinneadh freisin.
- (9) Ós rud é nach féidir cuspóir an Rialacháin seo, eadhon foráil a dhéanamh maidir le leasuithe ar na rialacha atá ann cheana i gCód Teorainneacha Schengen, a bhaint amach ach ar leibhéal an Aontais, féadfaidh an tAontas Eorpach bearta a ghlacadh i gcomhréir le prionsabal na coimhdeachta mar atá leagtha amach in Airteagal 5 den Chonradh ar an Aontas Eorpach. I gcomhréir le prionsabal na comhréireachta, mar atá leagtha amach freisin san Airteagal sin, ní théann an Rialachán seo thar a bhfuil riachtanach chun an cuspóir sin a bhaint amach.
- (10) I gcomhréir le hAirteagal 1 agus le hAirteagal 2 den Phrótacal (Uimh. 22) maidir le seasamh na Danmhairge, atá i gceangal leis an gConradh ar an Aontas Eorpach agus leis an gConradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, níl an Danmhairg rannpháirteach i nglacadh an Rialacháin seo agus níl sí faoi cheangal aige ná faoi réir a chur i bhfeidhm. Ós rud é go gcuireann an Rialachán seo le *acquis* Schengen, cinnfidh an Danmhairg, i gcomhréir le hAirteagal 4 den Phrótacal sin, laistigh de thréimhse sé mhí tar éis don Chomhairle cinneadh a dhéanamh maidir leis an Rialachán seo, an gcuirfidh sí chun feidhme ina dlí náisiúnta é.
- (11) Is é atá sa Rialachán seo forbairt ar fhorálacha *acquis* Schengen nach nglacann an Ríocht Aontaithe páirt iontu, i gcomhréir le Cinneadh 2000/365/CE ón gComhairle an 29 Bealtaine 2000 maidir leis an iarraidh ó Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann páirt a ghlacadh i gcuid d'fhorálacha *acquis* Schengen; dá bhrí sin, níl an Ríocht Aontaithe rannpháirteach i nglacadh an Rialacháin seo agus níl sí faoi cheangal aige ná faoi réir a chur i bhfeidhm.
- (12) Is é atá sa Rialachán seo forbairt ar fhorálacha *acquis* Schengen nach nglacann Éire páirt iontu, i gcomhréir le Cinneadh 2002/192/CE ón gComhairle an 28 Feabhra 2002 maidir leis an iarraidh ó Éirinn páirt a ghlacadh i gcuid d'fhorálacha

acquis Schengen; dá bhrí sin, níl Éire rannpháirteach ina ghlacadh agus níl sí faoi cheangal aige ná faoi réir a chur i bhfeidhm.

- (13) Maidir leis an Íoslainn agus an Iorua, is éard atá sa Rialachán seo forbairt ar fhorálacha *acquis* Schengen de réir bhrí an Chomhaontaithe arna thabhairt i gcrích idir Comhairle an Aontais Eorpaigh agus Poblacht na hÍoslainne agus Ríocht na hIorua maidir le comhlachas an dá Stát sin i dtaca le cur chun feidhme, cur i bhfeidhm agus forbairt *acquis* Schengen a thagann faoin réimse dá dtagraítear i bpointe A d'Airteagal 1 de Chinneadh 1999/437/CE ón gComhairle an 17 Bealtaine 1999 maidir le socruithe áirithe i dtaca le cur i bhfeidhm an Chomhaontaithe sin.
- (14) Maidir leis an Eilvéis, is é atá sa Rialachán seo forbairt ar fhorálacha *acquis* Schengen de réir bhrí an Chomhaontaithe a tugadh i gcrích idir an tAontas Eorpach, an Comhphobal Eorpach agus Cónaidhm na hEilvéise maidir le comhlachas Chónaidhm na hEilvéise le *acquis* Schengen a chur chun feidhme, a chur i bhfeidhm, agus a fhorbairt, ar forálacha iad a thagann faoin réimse dá dtagraítear i bpointe A d'Airteagal 1 de Chinneadh 1999/437/CE ón gComhairle an 17 Bealtaine 1999 arna léamh in éineacht le hAirteagal 3 de Chinneadh 2008/146/CE ón gComhairle.
- (15) Maidir le Lichtinstéin, is é atá sa Rialachán seo forbairt ar fhorálacha *acquis* Schengen de réir bhrí an Phrótacail idir an tAontas Eorpach, an Comhphobal Eorpach, Cónaidhm na hEilvéise agus Prionsacht Lichtinstéin maidir le haontachas Phrionsacht Lichtinstéin leis an gComhaontú idir an tAontas Eorpach, an Comhphobal Eorpach agus Cónaidhm na hEilvéise maidir le comhlachas Chónaidhm na hEilvéise le *acquis* Schengen a chur chun feidhme, a chur i bhfeidhm agus a fhorbairt, ar forálacha iad a thagann faoin réimse dá dtagraítear i bpointe A d'Airteagal 1 de Chinneadh 1999/437/CE ón gComhairle an 17 Bealtaine 1999, arna léamh in éineacht le hAirteagal 3 de Chinneadh 2011/350/AE ón gComhairle.
- (16) Maidir leis an gCipir, i dtaca leis na gnéithe a bhaineann leis an gClár do Thaistealaithe Cláraithe, is é atá sa Rialachán seo gníomh lena gcuirtear le *acquis* Schengen nó atá gaolmhar leis ar bhealach eile, dá bhforáiltear le hAirteagal 3(2) d'Ionstraim Aontachais 2003.
- (17) Maidir leis an mBulgáir agus an Rómáin, i dtaca leis na gnéithe a bhaineann leis an gClár do Thaistealaithe Cláraithe, is é atá sa Rialachán seo gníomh lena gcuirtear le *acquis* Schengen nó atá gaolmhar leis ar bhealach eile, dá bhforáiltear le hAirteagal 4(2) d'Ionstraim Aontachais 2005.

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 562/2006 mar a leanas:

- (1) in Airteagal 2, cuirtear na pointí seo a leanas leis:

"20. Ciallaíonn an 'Córas Isteach/Amach (EES)' an córas arna bhunú i gcomhréir le [Rialachán Uimh. XXX ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena mbunaítear an

Córas Isteach/Amach (EES) chun sonraí isteach agus amach náisiúnach tríú tíortha atá ag trasnú ag teorainneacha seachtracha Bhallstáit an Aontais Eorpaigh a chlárú];

21. Ciallaíonn an 'Clár do Thaistealaithe Cláraithe (RTP)' clár mar atá sainmhínithe in Airteagal 3 de [Rialachán Uimh. XXX ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena mbunaítear Clár do Thaistealaithe Cláraithe];

22. Ciallaíonn 'Taistealaí Cláraithe' náisiúnach tríú tír mar atá sainmhínithe in Airteagal 3 de Rialachán Uimh. XXX...[Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena mbunaítear Clár do Thaistealaithe Cláraithe];

23. Ciallaíonn 'Rialú Teorann Uathoibrithe' córas lán-uathoibrithe lena bhfiordheimhnítear an doiciméad taistil, lena léirítear gurb é an taistealaí sealbhóir ceart an doiciméid, lena gceistítear taifid rialaithe teorann agus ar an mbonn sin lena bhfíoraítear na coinníollacha lena rialaítear teacht isteach atá leagtha síos in Airteagal 5(1)."

(2) Cuirtear Airteagal 5a isteach mar seo a leanas:

"Airteagal 5a

Sonraí atá le cur san EES

1. Cuirfear sonraí maidir le teacht isteach agus imeacht náisiúnach tríú tíortha arna ligean isteach le haghaidh gearrthréimhse fanachta de bhun Airteagal 5(1) san EES i gcomhréir le hAirteagal 11 agus le hAirteagal 12 de [Rialachán Uimh. XXX ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena mbunaítear an Córas Isteach/Amach (EES) chun sonraí isteach agus amach náisiúnach tríú tíortha atá ag trasnú ag teorainneacha seachtracha Bhallstáit an Aontais Eorpaigh a chlárú].

2. De mhaolú ar mhír 1 ní chuirfear sonraí maidir leis na catagóirí daoine seo a leanas san EES:

- (a) Ceannairí Stáit agus baill a dtoscaireachta a bhaineann leas as éascú seiceálacha teorann i gcomhréir le pointe 1 d'Iarscríbhinn VII;
- (b) píolótaí aerárthaí agus baill foirne eile a bhaineann leas as éascú seiceálacha teorann i gcomhréir le pointe 2 d'Iarscríbhinn VII;
- (c) mairnéalaigh a bhaineann leas as éascú seiceálacha teorann i gcomhréir le pointe 3 d'Iarscríbhinn VII;
- (d) baill foirne agus paisinéirí long cúrsála nach bhfuil faoi réir seiceálacha teorann i gcomhréir le hIarscríbhinn VI;
- (e) daoine ar bord báid phléisiúir nach bhfuil faoi réir seiceálacha teorann i gcomhréir le hIarscríbhinn VI;
- (f) daoine atá díolmhaithe ón oibleagáid trasnú ag teorainneacha seachtracha ag pointí trasnaithe teorann agus le linn uaireanta oscailte seasta amháin de bhun Airteagal 4(2).

3. Sonraí maidir le teacht isteach agus imeacht sealbhóirí ceadanna tráchtá teorann i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 1931/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle², is féidir na sonraí sin a iontráil san EES agus na héascuithe arna gcur ar fáil do thrasnuithe teorann dá dtagraítear in Airteagal 15 den Rialachán sin á gcur san áireamh."

(3) Leasaítear Airteagal 7 mar seo a leanas:

(a) I mír 2, cuirtear an abairt seo a leanas leis an gcéad fhomhír:

"Má tá meán stórála leictreonaí (slis) sa phas nó sa doiciméad taistil faomhfar barántúlacht shonraí na slise le húsáid na sraithe deimhnithe bailí iomláine, seachas i gcás nach féidir, i ngeall ar neamh-infhaighteacht deimhnithe bailí nó i ngeall ar chúiseanna teicniúla eile.";

(b) leasaítear mír 3 mar seo a leanas:

(i) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (a)(iii):

"(iii) a fhíorú nach bhfuil an uastréimhse fanachta údaraithe i gcríoch na mBallstát sáraithe ag an náisiúnach tríú tír cheana, trí dhul i gcomhairle leis an EES i gcomhréir le hAirteagal 15 de [Rialachán Uimh. XXX ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena mbunaítear an Córas Isteach/Amach (EES) chun sonraí isteach agus amach náisiúnach tríú tíortha atá ag trasnú ag teorainneacha seachtracha Bhallstáit an Aontais Eorpaigh a chlárú];"

(ii) cuirtear pointe (aaa) a leanas isteach i ndiaidh phointe (aa):

"(aaa) Áireofar sna seiceálacha críochnúla ar dhul isteach aitheantas an Taistealaí Chláraithe a fhíorú agus gur tugadh rochtain dó ar an RTP, i gcomhréir le hAirteagal 32 de [Rialachán Uimh. XXX ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena mbunaítear Clár do Thaistealaithe Cláraithe], más infheidhme.";

(iii) I bpointe (b), cuirtear pointe (iv) agus pointe (v) leis:

"(iv) a fhíorú nár sháraigh an náisiúnach tríú tír an uastréimhse fanachta údaraithe i gcríoch na mBallstát, trí dhul i gcomhairle leis an EES i gcomhréir le hAirteagal 15 de [Rialachán Uimh. XXX ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena mbunaítear an Córas Isteach/Amach (EES) chun sonraí isteach agus amach náisiúnach tríú tíortha atá ag trasnú ag teorainneacha seachtracha Bhallstáit an Aontais Eorpaigh a chlárú].

(v) déanfar aitheantas an TC a fhíorú agus gur tugadh rochtain dó ar an RTP i gcomhréir le hAirteagal 32 de [Rialachán Uimh. XXX ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena mbunaítear Clár do Thaistealaithe Cláraithe], más infheidhme.";

(iv) i bpointe (c), scriostar pointe (ii);

(c) Cuirtear isteach mír 8 mar seo a leanas:

² IO L 405, 30.12.2006, lch. 1.

"8. Cuirfidh an garda teorann an náisiúnach tríú tír ar an eolas faoi uaslíon laethanta na tréimhse fanachta údaraithe, i gcás ina n-iarrfar sin, ag féachaint do thorthaí chomhairliúcháin an EES agus d'fhad na tréimhse fanachta arna údarú ag an víosa, de réir mar is infheidhme. Féadfaidh an náisiúnach tríú tír taifead scríofa a iarraidh freisin ina mbeidh dáta agus ionad an teacht isteach nó an imeachta.";

(4) cuirtear Airteagal 7a isteach mar a leanas:

"Airteagal 7a

Seiceálacha Teorann ar Thaistealaithe Cláraithe agus úsáid modhanna uathoibrithe do sheiceálacha teorann

1. De mhaolú ar Airteagal 7(3)(a) ní áireofar ar sheiceálacha ar Thaistealaithe Cláraithe scrúdú ar na gnéithe dá dtagraítear in Airteagal 7(3)(a) (ii), (iv) agus (v) den mhír sin. Féadfar seiceálacha ar Thaistealaithe Cláraithe a chur i gcrích trí mhodhanna rialaithe teorann uathoibrithe faoi mhaoirseacht garda teorann.

Dá nochtfaí sa tseiceáil arna cur i gcrích trí mhodhanna rialaithe teorann uathoibrithe nach Taistealaí Cláraithe é an náisiúnach tríú tír nó nach bhfuil ceann amháin nó roinnt de na coinníollacha isteach á gcomhlíonadh, tagrófar an náisiúnach tríú tír do sheiceáil de réir Airteagal 7(3)(a).

2. I gcás náisiúnach tríú tíortha a gcoinnítear a méarloirg sa Chóras Faisnéise Víosaí (VIS) nó ar dhoiciméad taistil ónar féidir rochtain a fháil ag an ngarda teorann go teicniúil agus go dleathach ar mhéarloirg, féadfar seiceálacha críochnúla ar dhul isteach a chur i gcrích trí mhodhanna rialaithe teorann uathoibrithe i gcomhcheangal le bothanna féinseirbhíse chun scrúdú a dhéanamh ar na gnéithe dá dtagraítear i bpointe (ii), i bpointe (iv) agus i bpointe (v) d'Airteagal 7(3)(a). Déanfaidh an garda teorann faireachán ar an bpróiseas agus leanfaidh sé é le cinneadh aonair teacht isteach a údarú nó chun é a dhiúltú.

3. De mhaolú ar Airteagal 7(3)(b)(ii), seiceálacha críochnúla ar dhul amach ar Thaistealaithe Cláraithe agus le haghaidh daoine a bhfuil a méarloirg coinnithe sa Chóras Faisnéise Víosaí (VIS), nó ar dhoiciméad taistil ónar féidir rochtain a fháil ag an ngarda teorann go teicniúil agus go dleathach ar mhéarloirg, féadfar na seiceálacha a chur i gcrích trí mhodhanna rialaithe teorann uathoibrithe faoi mhaoirseacht garda teorann."

(5) in Airteagal 8, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 3:

"3. Fiú i gcás ina maolaítear seiceálacha, cuirfidh an garda teorann na sonraí san EES i gcás teacht isteach agus dul amach araon, i gcomhréir le hAirteagal 5a. I gcás nach féidir na sonraí a iontráil go leictreonach iontrálfar iad de láimh.

De mhaolú ar Airteagal 5a i gcás neamhfhéidearthachta teicniúla nó ina gclisfear ar an gcóras féadfar na sonraí isteach agus amach a stóráil go háitiúil agus iad a chur san EES a luaithe a réiteofar an neamhfhéidearthacht nó an cliseadh."

(6) Leasaítear Airteagal 9 mar seo a leanas:

(a) i mír 2, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (a):

“(a) Tá na daoine a bhfuil ceart na saorghluaiseachta acu faoi dhlí an Aontais agus taistealaithe cláraithe i dteideal na lánaí atá léirithe ag na comharthaí i gcuid A agus i gcuid B d'Iarscríbhinn III a úsáid. Má tá pasanna bithmhéadracha ina seilbh acu féadfaidh siad na lánaí atá léirithe ag na comharthaí i gCuid D d'Iarscríbhinn III a úsáid freisin”;

(b) cuirtear isteach mír 6 mar seo a leanas:

"6. I gcás ina gcinnfidh na Ballstáit modhanna rialaithe teorann uathoibrithe a úsáid úsáidfidh siad na comharthaí dá bhforáiltear i gcuid D d'Iarscríbhinn III chun na lánaí éagsúla a shainaithint."

(7) Scriostar Airteagal 10

(8) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 11:

"Airteagal 11

Toimhdí maidir le coinníollacha i ndáil le fad na tréimhse fanachta a chomhlíonadh

1. I gcás nach bhfuil taifead isteach san EES ag náisiúnach tríú tír atá i gcríoch Ballstáit, nó i gcás nach bhfuil dáta amach i dtaifead isteach náisiúnaigh tríú tír i ndiaidh dáta éaga na tréimhse fanachta údaraithe, féadfaidh na húdaráis náisiúnta inniúla a thoimhdiú nach gcomhlíonann an náisiúnach tríú tír, nó nach gcomhlíonann sé a thuilleadh, na coinníollacha a bhaineann le fad na tréimhse fanachta i gcríoch na mBallstát.

2. Féadfar an toimhde dá dtagraítear i mír 1 a fhrisnéis i gcás ina gcuireann an náisiúnach tríú tír ar fáil, trí mhodh ar bith, fianaise inchreidte, amhail ticéid iompair nó cruthúnas go raibh sé lasmuigh de chríoch an Bhallstáit, gur chloígh sé leis na coinníollacha a bhaineann le fad gearrthréimhse fanachta.

Féadfar an toimhde a fhrisnéis freisin i gcás ina gcuireann an náisiúnach tríú tír ar fáil, trí aon mhodh, fianaise inchreidte, go bhfuil ceart na saorghluaiseachta aige faoi dhlí an Aontais.

I gcásanna den chineál sin cruthóidh na húdaráis inniúla comhad EES don duine sin, más gá, agus taifead isteach, agus tabharfaidh cothrom le dáta an taifead isteach is déanaí tríd na sonraí seo a leanas a chur isteach i dteannta na sonraí dá dtagraítear in Airteagal 11 agus in Airteagal 12 de [Rialachán Uimh. XXX ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena mbunaítear an Córas Isteach/Amach (EES) chun sonraí isteach agus amach náisiúnach tríú tír atá ag trasnú teorainneacha seachtracha Bhallstáit an Aontais Eorpaigh a chlárú] nó comhad atá ann cheana a scriosadh:

(a) an dáta ar ar thrasnaigh, agus an pointe trasnaithe teorann ag ar thrasnaigh, an náisiúnach tríú tír teorainn sheachtrach ceann de na Ballstáit chun teacht isteach nó dul amach;

(b) an t-údarás a d'iontráil na sonraí;

(c) an dáta ar ar iontráladh na sonraí;

(d) an dáta nua ar a n-éagfaidh an t-údarú fanachta.

3. I gcás nach bhfrisinéiseadh an toimhde dá dtagraítear i mír 1, féadfaidh na húdaráis inniúla an náisiúnach tríú tír a dhíbirt ó chríoch na mBallstát lena mbaineann.

Maidir le náisiúnach tríú tír a mhaíonn go bhfuil ceart na saorghluaiseachta aige faoi dhlí an Aontais ach nach n-éiríonn leis é sin a shuíomh, ní féidir le húdaráis inniúla teorann agus inimirce chríoch an Bhallstáit lena mbaineann é a dhíbirt ach amháin i gcomhréir le Treoir 2004/38/CE.";

- (9) in Iarscríbhinn II, déantar pointe (f) a scriosadh;
- (10) déantar Iarscríbhinn III a leasú i gcomhréir leis an Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo;
- (11) Scriostar Iarscríbhinn IV;
- (12) Scriostar Iarscríbhinn VIII.

Airteagal 2

Aisghairtear Cinneadh Choiste Feidhmiúcháin Schengen an 21 Samhain 1994 (SCH/Com-ex (94) 16 rev.).

Airteagal 3

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm ar na dátaí atá léirithe in Airteagal 48 de [Rialachán Uimh. XXX ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena mbunaítear an Córas Isteach/Amach (EES) chun sonraí isteach agus amach náisiúnach tríú tíortha atá ag trasnú teorainneacha seachtracha Bhallstáit an Aontais Eorpaigh a chlárú] agus in Airteagal 64 de [Rialachán Uimh. XXX ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena mbunaítear Clár do Thaistealaithe Cláraithe]. [cuirfear dátaí nithiúla isteach nuair is féidir]

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach sna Ballstáit i gcomhréir leis na Conarthaí.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

*Thar ceann Pharlaimint na hEorpa,
An tUachtarán*

*Thar ceann na Comhairle,
An tUachtarán*

Iarscríbhinn

Cuirtear cuid D isteach in Iarscríbhinn III a ghabhann le Rialachán (CE)
Uimh. 562/2006 mar seo a leanas.

"CUID D

Cuid D1: Lánaí Rialaithe Teorann Uathoibrithe do shaoránaigh an
AE/LEE/CH



Ní gá réaltaí don Eilvéis, do Lichtinstéin, don Iorua ná don Íoslainn

Part D2: Lánaí Rialaithe Teorann Uathoibrithe do náisiúnaigh tríú tíortha



Ní gá réaltaí don Eilvéis, do Lichtinstéin, don Iorua ná don Íoslainn

Part D3: Lánaí Rialaithe Teorann Uathoibrithe do gach pas



ALL-PASSPORTS

Ní gá réaltaí don Eilvéis, do Lichtinstéin, don Iorua ná don Íoslainn"